

Idi oojai ooji Paavora Tito

¹ Aanλ arPaavora Diuusi piooñigadλ dai Suusi Cristo ootosadλ. Agai giñootoi ansai soiñana aanλ agai ismaacλdλ Diuusi λcovai vuvaitu sai vaamioma cλλga vaavoitudana Diuusi ñiooquidλ dai cλλga maatλna Diuusi ñiooquidλ ismaacλdλ arvavoi ismaacλdλ gar mamaatλ-tuldi isducatai ipλlidi Diuusi isoidaca aatλmλ. ² Dai Diuusi giñootoi ansai soiñana aanλ λpλ λoodami sai nλnλra-cana cλλga vaavoitudaitai istuigaco vλλscλrλ oidaca ragai aatλmλ Diuusi λmadu. λλqui aagai Diuusi ispoduucai λpλduñi agai dai Diuusi tomali λmo imidagai maiyaatagλi. ³ Dai sivi caaayi istuigaco Diuusi cλλgacλrλ garvuviamiga ipλli ismatiagi oodami ñiooquidλ ismaacλdλrλ aagai isλgai ismaacλdλ vaavoitudai isSuusi Cristo arλcλλ-gacλrλ vuviadami vλλscλrλ oidaca agai Diuusi λmadu. Agai giñtλjai sai gaaagidana aanλ ñiooquidλ sai maatλna λoodami istumaasi aagai agai. ⁴ Aapi Tito angλoojidi idi oojai. Aanλ glaagidi isSuusi Cristo arλcλλgacλrλ vuviadami pλtai vaavoitu aapi cascλdλ giñmara gadu-cami aapi. Aanλ ipλlidi isDiuusi garrooga λmadu Suusi Cristo cλλgacλrλ garvuviamiga cλλgacλrλ ganλijadagi dai gλibstudacan tadacagi.

⁵ Aanλ cλrλtλrλ gvλiaa pλsai bai duuna aapi istumaasi vλλgacatadai λvaavoitudadami saagida dai pλsai darasana vaavoitudadami tλtλaanλdamigadλ vλλsi λmarλcλrλ poduucai isducatai glaagidi aanλ. ⁶ Amo tλaanλdami aliλsi glaagai iscλλgacλrλ oidacagi vai tomali λmaadutai maigλpλrλ vuupadagi tomali λmo istumaasicλdλ. Dai agai glaagai isalλ

amaaduacagi ooñigada. Dai aliſi glaagai ismaamarada
 arvaavoitudadamicagi dai cllaga lligiadagi glandlada, dai
 maisoimaasilara siaa vuaadagi gantumiñsiga vai tomali
 amaadutai maiñiooquiadagi. ⁷ Amo tlaanadamigada
 vaavoitudadami arDiuusi piooñigada cascada aliſi
 glaagai iscllagacara oidacagi vai tomali amaadutai
 maitistutuidiña isgariara vuupadagi tomali amo
 istumaasicada. Maitlaagai isivuaada liada mosacaasi
 istumaasi ipalidi, dai maitlaagai isoomaliacagi, tomali
 mainavaamutaracagi, dai maicocodataracagi, dai
 maitlaagai isgavupuiirumadaitai gamaitacadagi tumiñsi.
⁸ Baiyoma glaagai isbaigalliaragacada miaadlagiadagi
 lagi oodami galquiiyara, dai oojiadagi isivuaadagi
 istumaasi cllagaducami, dai cllaga gatagitocagi, dai
 cllagacara oidacagi ivuaadaitai istumaasi Diuusi ipalidi,
 dai istutiadagi isgajiaadara vipiadagi asoimaascami.
⁹ Aliſi glaagai iscllaga vaavoitudadagi Diuusi ñiooquida
 ismaacada maatatuli aana dai poduucal lagi istutuidi
 iscllaga maatatuldagi aa, dai maatatuldagi lagi ismaacada
 vui ñioocai Diuusi ñiooquida isducatai maicllagadu
 vaavoidaragada.

¹⁰ Oidaga mui oodami ismaacada maiलगिदि
 atlatlaanadami vaamioma giñaaduñi judidíu saagida
 ismaacada aagaiña istumaasi maitarsoiñi dai
 vupuiirumadaiña oodami. ¹¹ Lagi gamamaatatuldi
 istumaasi maitlaagai isgamamaatatuldiadagi
 mosgamaitacada aliditai tumiñsi. Dai mui gadlada
 moduucal maamarada dadagitoi ganvaavoidaraga
 vaavoituda aliditai istumaasi mamaatatuldi lagi cascada
 glaagai ismaidagituagi isgamamaatatuldiada lagi.

¹² Carataral oidacami saagida oidacata dai amo ma-
 maatatuldiadami ismaacada aagai glaaduñi dai pocaiti:
 “Carataral oidacami yaatavoga dai oomaliga dai paparaga

mosgacuaada alidiña”, ascaiti. ¹³ Daidla arvaavoi ispotutuiga l'gai cascada aagidañi aapi l'vaavoitudadami CΛRATΛRΛ oidacami sai mamaatatluldaragada judidíu ismaacada maioidaga Diuusi ñiooquidara maitarvaavoi cascada aliñsi glaagai isgajiaadara vipiaadagi l'gai mamaatatluldaragada dai apiavaavoitudadagi mamaatatluldaragada Suusi Cristo, ¹⁴ dai tomali maiallgidiña isducatai gatlaanli l'gai ismaacada gajiaadara vipieeyi Diuusi ñiooquida. L'gai pocaitiña sai l'lmoco cuaadagai maiclagadu.

¹⁵ Damos l'gai ismaacada Diuusi caoigaldi soimaascamigada, l'gai vllatara vllasi cuaadagai cllagadu. Damos ismaacada maivaavoitudai Cristo aliñ soimaasi tlgitoidada l'gai maicllaga maata istumaasi l'rcllagaducami tomali maicllagaducami cascada l'gai vllatara vllasi istumaasi maicllagadu asta siuu duucu siaa duutuli l'gai. ¹⁶ L'gai pocaiti sai vaavoitudai Diuusi damos matl'gia maasi l'gaicada ismaacada ivueeyi l'gai ismaitarvaavoi. Sallacada maioojoidi Diuusi istumaasi ivueeyi l'gai. L'gai maiallgidaraga, dai cascada maitistutuidi isiduñiagi tomali l'mo istumaasi cllagaducami.

2

¹ Damos gamamaatatluldañi aapi isducatai glaagai isoidacagi vllascatai ismaacada vaavoitudai isSuusi Cristo l'rcllagacara vuvriadami. ² Dai aagidañi l'cl'cl'liocoidada vaavoitudadami sai mainavacorliña, dai cllagacara oidacana vai siaa duutuada oodami, dai cllaga gantatlgitocagi, dai sai cllaga vaavoitudaiña dai sai cllaga oigldaiña vllascatai, dai sai maivui bacocoiña l'gai ismaacada soimaa taatamituldiadagi. ³ Dai aagidañi loocodami vaavoitudadami sai cllagacara oidacana siaa duutudaitai Diuusi dai

sai maiñiooquidiña aa, dai sai mainavacorliña ⁴ dai sai mamaatatludana istumaasi cllagadu vai poduucai matiagi looqui utu iimldami vaavoitudadami isoigladagi gancucuna dai ganmaamara, ⁵ dai cllaga gantlatgitocagi, dai maigoogosi ganducamicagi dai tomali maitlatgitodagi gomaasi, dai cllaga ivuaadagi gnaa duiñdaga ganquiyarl, dai soicliña aa, dai lligidiña gancucuna vai maipocaitiadagi loodami sai Diuusi ñiooquidl maitarsoiñi.

⁶ Dai poduucai aagida llrl agagalli vaavoitudadami sai cllaga gantlatgitocana. ⁷ Dai cllaga ioidaca aapi vai poduucai oidacana lgai llrl. Dai pasilascadl gamamaatatludiadagi Diuusi ñiooquidl maitlaagai ps-mui gamaitaclda liada tumiñsi. Dai cllaga ivuaada vai siaa gduutudaiña oodami. ⁸ Dai vllscarl igamamaatatludiada moslcaasi istumaasi gamamaatatludiña Suusi Cristo lmadu mamaatardamigadl vai tomali lmaadutai pocaitiadagi ismaitarvaavoi. Vai silascadl lmaadutai glvui ñioocadagi siaa lra lgai maiviaacatai istucldl glvui ñioocadagi.

⁹⁻¹⁰ Dai aagidañi lpipiooñi vaavoitudadami sai vllscarl cllaga lligidiña gnaamu, dai maivui ñiñiooquitracana, dai mailslivucana, dai glaagai isivuaadagi lgai vlsi istumaasi aagadagi vai poduucai baighliadagi aamudl vai poduucai silascadl nlijadagi aa matiagi isDiuusi cll-gacarl garvviadamiga ñiooquidl cllagadu.

¹¹ Diuusi ootoi gmara oidigi daama sai cllgacarl vuvaidiña oodami poduucai gartlagi issallicldl cllgacarl nldi vllscatai. ¹² Dai poduucai Diuusi garmamaatatludi isglaagai isgajiaadlrl vipiaadagi vlsi soimaascami dai sai maitlaagai isivuaadagi naana maasi soimaascami ismaacldl ivueeyi lgai ismaacldl maivaavoitudai Diuusi, dai sai glaagai iscllaga tuutiacagi dai siaa

duutuadagi Diiusi. ¹³ Dai garmamaatatuldi lrra sai glaagai isbaigrlliaracada nlnracagi istuigaco divia agai garDiiusiga Suusi Cristo ismaacada rrcalgacara garvviadamiga. Agai rbaitacaaacami tvaagiara dai oidigi daama alia dadadaquidamu agai silscada diviagi. ¹⁴ Suusi Cristo lagi gldagito mmsmuaagi sai poduucal calgacara vuvacana aatma garsoimaascami-gaiñdara tsaidal rmaamaradlcana caoigldicatai garsoimaascamiga dai baigrlliaracada ivuaadatai naana maasi calcalgadicami.

¹⁵ Vllasi gomaasi glaagai psgamamaatatuldiadagi. Aapi arrtlaanadamigada govaavoitudadami daida rmmamaatatuldiadami cascada glaagai rpsaarlnaquiadagi vai apiavaavoitudaiña agai dai bagaidaiña agai ismaacada maiilgidaracagi. Dai maiti gldagito mmsgajiaadara vipi-aadagi gamamaatatuldaraga.

3

¹ Dai tlgitoldaiña lvaavoitudadami sai llblidiña latlaanadamis ismaacada viaa guvucadagai dai lldigitai calcana dai sai glaagai isgasoidadagi aaduiñdagilara ismaacada rrvllscatai vlltara. ² Dai sai maisigalnaasi ñiooqui aagidiña tomali lmaadutai, dai sai maioomaliacana dai sai oigldaitai nldidiña vllscatai, dai sai maiglgarducada gnlldidiña tomali lmaadutai vui tomasi maitarvaavoitudadami silrvaavoitudadami lrra.

³ Lvaavoitudadami dai aatma lrra alia soimaasi ivuaadatadai maiquiaa vaavoitudacai lran duucal agai ismaacada maivaavoitudai. Aatma llquioma rrvupuiirugamicatadai dai vaavoitudaiña istumaasi maitarvaavo, dai googosi garducamicana, dai alia soimaascatai gartlgitoidaga cascada ivuaadana

aatama istumaasi ipalidi naana maasi soimaascami. Dai coimudada tuutiicana aatama dai garcaldaiña oodami tatai aatama lara. ⁴ Damos aidasi Diuusi calgacala garvuiadamiga divia oidigi daama dai calgacala vuvaida agai oodami poduucai gatlagi isalila oigadai dai calgacala naidi vascatai. ⁵ Calga maata Diuusi isaatama tomasi calga ivueeyi maitamaitalai calgacala vuvaidaragai damos cascada Diuusi soigalli aatamacada cascada calgacala garvuvaitu. Diuusi iblada maigovai dai vasi garsoimaascamiga dai utuldan dui gariibadaga. ⁶ Poduucai idui agai aidasi Diuusi ootoi sai garlamadu daacana. Suusi Cristo calgacala garvuiadamiga aagidi glooga sai ootosana galbadaga cascada ootoi agai vai aliasi garsoicai lasai calga oidacana. ⁷ Vaida Diuusi calgacala garnlidiña ducami istomali amo imidagai maisoimaasi iduunimudai aatama cascada viaa aatama sallicami isarmaamaradacagi dai isvascala oidacagi agai lamadu dai cananra aatama istuigaco oidaca ragai agai lamadu.

⁸ Vasi imaasi sallicada arvaavoi dai ana ipalidi iscala gamamaatatulda aapi vasi gomaasi vai agai ismaacada vaavoitudai Diuusi ganaagana dai calga ivuaadana istumaasi arsoini vascatai vataral aliasi calgadu isponuaada agai daida arsoini agai vataral lara. ⁹ Damos maiti aatagada agai lamadu ismaacada aagaiña golagi viirudagai dai tomali agai lamadu ismaacada armamaatatuldiadami yaatavogami ismaacada mamaatatuldi mui cuentogada judidú Diuusi ñiooquida duucai dai tomali agai ismaacada cocotuldi oodami dai tomali agai lamadu ismaacada mosvupui ñioocada liadagi tomasioora aagaitai Moseesacaru mamaatatuldaragada, vasi imaasi maicalgadu dai maitarsoini.

¹⁰ Isoidacagi amaadutai vaavoitudadami saagida ismaacada cocotuldiadagi oodami gamamaatatludara-gacada ismaacada maitarvaavoi bagaidañi amo imidagai isgooca arpa dai ismaitallagidagi agai pai camaidagito avavoitudadami isuurapacadagi agai. ¹¹ Cllaga maata aapi ismoco cocotuldiadagi oodami agai maicllaga gtagito dai alia soimaasi ivueeyi dai agai lli maata arpa ismaicllaga ivueeyi.

¹² Silscada glosda ana Arteemasi sirpa Tiiquico pai glaaga dai giñdivida Nicopoliisira ami daivuñda iñlidi ana toomoco. ¹³ Dai soñañi Seenasi ismaacada ñiooquituldi oodami amadu Apoolosi vllscada pstucada istuidiagi, maacañi istumaasi tagito agai dai apiaiimadagi vai maivilagacana tomali amo istumaasi. ¹⁴ Vai govaavoitudadami maatana isclaga ivuaadagi dai soicadagi aa silscada tagitocagi agai vai poduucal r-soñicagi govaavoitudadami.

¹⁵ Vllscatai ismaacada ana giñllamadu daraaja Diuscada gviaatuldi. Dai Diuscada viaatulda graaduñi vaavoitudadami Diusi cllagacala gññlidiña vllscatai. Moscaasi.

Diuusi ñiooquidΛ utuducami oodamicΛdΛ
New Testament in Tepehuan, Northern (MX:ntp:Tepehuan,
Northern)

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehuan, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehuán del Norte [ntp], Mexico

Copyright Information

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tepehuan, Northern

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

Updates
eBible.org

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2018 from source files dated 2 Sep
2018

1cd37655-9109-5b5b-ab5d-6e755e5aa421